

---

# MONTAJES

## Contenido

Inspecciones de pre-carga .....	9-3
Montaje de la cosechadora .....	9-3
Ruedas delanteras .....	9-3
Eje trasero y ruedas .....	9-3
Eje simple .....	9-3
Eje traccionado .....	9-3
Luces y espejos .....	9-3
Sinfín de la tolva de granos y extensiones .....	9-4
Triángulo de advertencia .....	9-4



Estas instrucciones abarcan el montaje de los componentes de la cosechadora que no hayan sido instalados en la fábrica a causa de las restricciones de envío.

Para el mantenimiento de rutina, servicios y ajustes operacionales, consulte las secciones apropiadas del manual del operador.

### INSPECCIONES DE PRE-CARGA

Antes de descargar la cosechadora, inspecciones si ocurrió algún daño durante el transporte. Contacte a la transportadora en caso de que se compruebe algún daño. El fabricante no es responsable por daños causados durante el transporte.

Durante su inspección, apunte los números de serie de la cosechadora, motor, transmisión, reductores finales y otras unidades instaladas en la cosechadora.

Si la cosechadora hay que ser transportada para otra localidad para montaje, siga los procedimientos y precauciones listadas en "Transportando la cosechadora en vías públicas" en este manual.

### MONTAJE DE LA COSECHADORA

El montaje descrito a continuación debe ser hecho antes de la pre-carga e inspección.



**CUIDADO: Al remover las ruedas, levante la cosechadora utilizando un gato que pueda sostener el peso de la cosechadora y bloquee utilizando calzos de madera maciza o caballetes de metal. No utilizar bloque de concreto para sostener la cosechadora.**

### Ruedas delanteras

Las cosechadoras pueden ser enviadas con ruedas y neumáticos especiales de transporte de 16,9 x 34, en conformidad con los requisitos de holgura. NO instale la plataforma u opere la cosechadora con los neumáticos utilizados para el transporte de la máquina, además del tiempo necesario para descargar la cosechadora del camión.

Remueva las ruedas de transporte y sustitúyalas por ruedas y neumáticos propios para operación. Los discos de las ruedas delanteras son excéntricos de los aros de las llantas, permitiendo que las ruedas se coloquen con sus excéntricos hacia adentro o afuera.

*NOTA: Necesitan espaciadores para ruedas de operación y estos deben ser montados en la parte exterior del yaro.*

Para configurar las ruedas delanteras hacia fuera (OUT) en la posición de campo, móntelas con un excéntrico mayor vuelto hacia fuera. Para configurar las ruedas delanteras hacia dentro (IN) en la posición de campo, posicione con un excéntrico menor hacia fuera. Apriete los tornillos de las ruedas delanteras con un torque de 813 Nm (600 lbf pie). Inspeccione el torque de los

tornillos tras 1 hora de operación de campo. De nuevo, tras diez horas de operación, inspeccione si las tuercas y tornillos mantienen las configuraciones de torque mencionadas anteriormente. Después, inspeccione los tornillos y tuercas de traba a cada 100 horas de operación.

### Eje trasero y ruedas

La bitola estándar del eje trasero es ajustada a 3.030 mm (119,3 pul), (305 cm (120 pul) para eje traccionado) para transporte y operación de campo. Las bitolas de las ruedas son medidas de un centro al otro de los neumáticos al nivel del suelo.

### Eje simples (no traccionado)

Inspeccione la longitud del cilindro de dirección y la convergencia como especificado en el módulo Lubricación y Mantenimiento en este manual.

### Eje simples (no traccionado)

Inspeccione la convergencia y los topes de las ruedas como especificados en el módulo Lubricación y Mantenimiento en este manual.

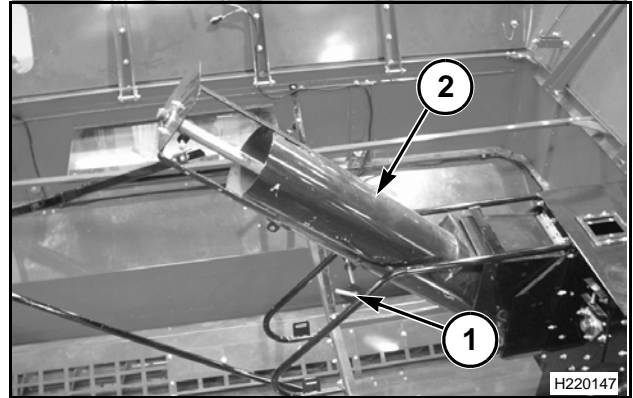
### Luces y espejos

Ajuste todas las luces y espejos de acuerdo con lo que desea el operador. Asegúrese de que todas las luces operan correctamente.

## Montajes

### Sinfín de la tolva de granos y extensiones

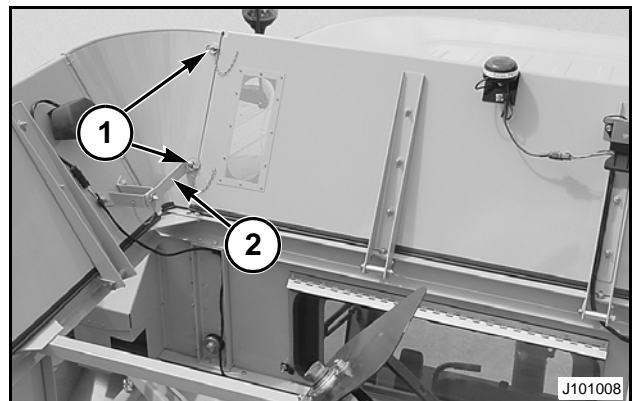
**FIG. 478:** Remueva el perno (1) del soporte y levante el sinfín y el conjunto del tubo (2) hasta que el tubo esté alineado con los pestillos superiores e instale el perno del soporte como se presenta.



**FIG. 478**

**FIG. 479:** Levante las extensiones del depósito y fíjelas con los pestillos de traba (1).

Instale los soportes de la tolva de granos con los pestillos de traba.

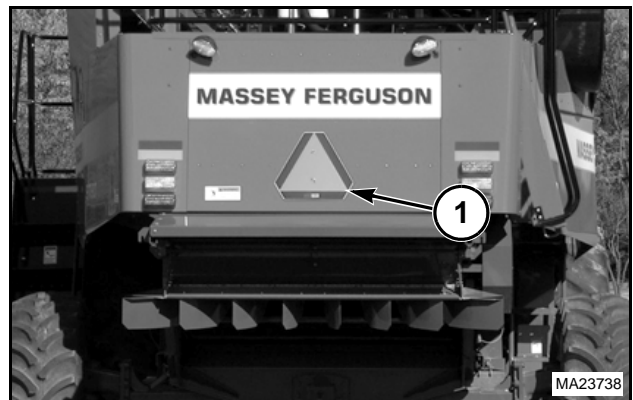


**FIG. 479**

### Triángulo de advertencia (vehículo lento)

**FIG. 480:** El triángulo de advertencia (1) para vehículos lentos, ubicado en el capó trasero de la cosechadora, es invertido para transporte. Instale el triángulo, como se muestra, utilizando dos tornillos usinados de 10 x 38", arandelas de traba y tuercas.

**NOTA:** En algunas áreas es ilegal utilizar el triángulo de advertencia al transportarse la cosechadora sobre camiones con velocidades normales. Consulte siempre las leyes y reglamentaciones locales relacionadas a la movimentación de equipamientos agrícolas en vías públicas.



**FIG. 480**

# ÍNDICE

## A

Suministrando la cosechadora .....	5-3
Accionamiento de la bomba hidrostática del rotor 9690 .....	4-9, 4-11
Accionamiento de la plataforma de velocidad variable, si equipado .....	4-21
Accionamiento de la descarga .....	4-16
Accionamiento del eje intermedio principal .....	4-8
Accionamiento del elevador de granos limpios ...	4-17
Accionamiento de la biela (Pitman) del sistema de limpieza .....	4-17
Accionamiento del sinfín transversal de la tolva de granos .....	4-16
Accionamiento del ventilador de limpieza .....	4-21
Accionamiento variable de a plataforma de maíz .....	3-46
Accionamientos	
Lado derecho .....	4-18
Lado izquierdo .....	4-7
Accionamientos de la cosechadora	
Lado derecho .....	4-18
Lado izquierdo .....	4-7
Accionamiento del motor .....	4-24
Accionamientos hidrostáticos	
9790 .....	5-50
Accionamientos Rotaciones Especificaciones ....	3-81
Acumulador .....	3-112, 5-46
Remoción .....	5-47
Arreglo de la palanca de control de velocidad de desplazamiento .....	4-33
Arreglo de la faja de velocidad del motor .....	5-34
Arreglo del resorte del accionamiento de la bomba de propulsión hidrostática	
9790 .....	4-13
Arreglo del resorte del accionamiento de la bomba del rotor hidrostático	
9690 .....	4-9
9790 .....	4-11
Arreglo de la velocidad para levantar/bajar la plataforma .....	4-35
Arreglo de flotación del tambor delantero .....	3-83
Arreglo del cable de la palanca de cambio de la transmisión .....	4-33
Arreglo del cable de control de la rotación	
9690 .....	4-34
9790 .....	4-34
Arreglo del cilindro maestro .....	5-29
Arreglo del freno de estacionamiento .....	5-29
Arreglo del sensor .....	4-30
Arreglo de la cámara de aire .....	4-30
Arreglo de la criba rotativa .....	4-30
Arreglo de rotación .....	4-35
Esparcidor de granza .....	4-35
Levante / Baja de la Plataforma .....	4-35
Criba rotativa del radiador .....	4-35
Alarma de marcha atrás .....	3-72

## Alarmas

Alarmas del eje .....	3-40
Alarmas internas .....	3-40
Modo de display de la alarma .....	3-39
Palanca de control .....	3-44
Arreglo .....	4-33
Arreglo de la tensión .....	4-34
Ablandamiento de la nueva cosechadora .....	3-6
Ablandamiento del nuevo motor .....	3-6
Muestra de la tolva de granos .....	3-14, 3-108
Aire acondicionado	
Especificaciones	
9690 .....	7-15
9790 .....	7-29
Área de limpieza	
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Área de separación	
9690 .....	7-6
9790 .....	7-20
Asiento	
del instructor .....	3-16
del operador .....	3-15
Asiento de instructor .....	3-16
Asiento del operador .....	3-15
Indicador de ajuste vertical .....	3-16
Interruptor de seguridad del asiento .....	3-16

## B

Bandeja del retorno del separador .....	3-98
Especificaciones	
9690 .....	7-6
9790 .....	7-20
Bandeja de cascada .....	3-98
Especificaciones	
9690 .....	7-6
9790 .....	7-20
Barras de cierre del cóncavo .....	3-92
Batidor .....	3-84
Batidor delantero .....	3-84
Especificaciones	
9690 .....	7-5
9790 .....	7-19
Tope del cilindro de levante de la plataforma .....	1-13
Batería	
Carga .....	5-52
Especificaciones	
9690 .....	7-14
9790 .....	7-28
Interruptor de desconexión .....	5-52
Puente .....	5-52
Bloqueo del accionamiento variable .....	3-47
Bloqueo eléctrico del accionamiento del molinete/recolector .....	3-53

# Índice

Boca de suministro de la tanque de combustible .....	3-14, 5-32
Bomba de accionamiento de propulsión hidrostática 9790 .....	4-13

## C

Cable de control de velocidad de desplazamiento 9690 .....	4-34
9790 .....	4-34
Caja de piedras .....	3-85
Especificaciones	
9690 .....	7-5
9790 .....	7-19
Caja de zandaras .....	3-98
Accesorios .....	3-102
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Calibración de la rotación del molinete .....	3-52
Calibración del neumático	
9690 .....	7-12
9790 .....	7-26
Calibración del sensor de la plataforma .....	3-54
Canal alimentador .....	3-83
Arreglo de flotación del tambor delantero .....	3-83
Embrague electromagnético .....	3-83
Especificaciones	
9690 .....	7-5
9790 .....	7-19
Inversor .....	3-84
Capacidades	
9690 .....	7-13
9790 .....	7-27
Carcaza del escape del rotor .....	3-96
Certificado de garantía	
1ª Vía (Cliente).....	10-3
2ª Vía (Concesionaria).....	10-5
Chapa despajadoras ajustables automáticas de la plataforma de maíz .....	3-46
Llave de ignición .....	3-17
Circuit Breaker, Primary .....	5-54
Código por color del diagrama eléctrico .....	5-63
Columna de dirección y pedales .....	3-17
Combinaciones de neumáticos	
9690 .....	7-9
9790 .....	7-23
Como apagar el motor .....	3-9
Compartimento de almacenaje para el manual del operador .....	3-28
Compartimiento del motor .....	5-24
Cóncavo .....	3-86
Arreglo de la holgura .....	3-86
Alineamiento .....	3-90
Especificaciones	
9690 .....	7-6
9790 .....	7-20
Instalación .....	3-89
Nivelación e identificación del cóncavo .....	3-91
Posicionamiento y nivelación .....	3-89
Remoción .....	3-87
Tipos .....	3-86

Condensador .....	5-59
Condensador del aire acondicionado .....	5-59
Condensador .....	5-59
Conector simple .....	3-112
Configuraciones iniciales de la cosechadora ....	3-121
Conjunto de medidores .....	3-29
Consola de control .....	3-49
Interruptores .....	3-49
Control Automático de Altura de la Plataforma (AHC) .....	5-56
Control automático de altura de la plataforma (AHC) .....	3-56
Control automático de inclinación de la plataforma (AHC) - opcional .....	3-60
Control automático de regreso a corte (RTC) .....	3-62
Control de rotación del molinete .....	3-51
Convergencia de las ruedas traseras .....	4-44
Correa de accionamiento de la plataforma de velocidad fija - Estándar .....	4-20
Correa de accionamiento del alternador .....	4-24
Correa de accionamiento del compresor .....	4-24
Correa de accionamiento del compresor del aire acondicionado .....	4-24
Correa de accionamiento del eje de articulación izquierdo .....	4-8
Correa de accionamiento del contraeje secundario del canal alimentador .....	4-19
Correa y cadenas de accionamiento .....	4-3
Correas .....	4-3
Cadenas .....	4-5
Cadena de accionamiento del sinfín de llenado de la tolva de granos .....	4-22
Cuidados especiales con las correas .....	4-3
Cuidados especiales con las cadenas .....	4-5

## D

Señales de seguridad	
Información .....	1-4
Señales de seguridad .....	1-15
Deflector de escape del rotor .....	3-97
Deflectores de la reja del separador .....	3-97
Desplazamiento hacia adelante .....	3-10
Desplazamiento hacia atrás .....	3-10
Detalles de lubricación	
Parte delantera de la cosechadora .....	5-11
Diagnóstico	
Motor .....	3-41
Plataforma .....	3-41
Diagnóstico de fallas .....	6-3
Diagnóstico de fallas de problemas de cosecha .....	3-134
Diagnósticos de la plataforma de corte .....	3-41
Diagnósticos del motor .....	3-41
Diagramas eléctricos .....	5-65
Dimensiones .....	7-37
Panel de cristal líquido - Pantalla LCD .....	3-32
Panel de LED (Diodo emisor de luz) .....	3-31
Divisores de cosecha en laderas (Side Hill) .....	3-102

<b>E</b>	
Eje de la tracción trasera asistida ajustable .....	4-42
Eje de dirección	
Especificaciones	
9690 .....	7-8
9790 .....	7-22
Simple (no traccionado) .....	4-40
Traccionado .....	4-42
Eje de dirección ajustable .....	4-40
Eje trasero traccionado .....	3-11
Elevador de granos limpios .....	3-104
Arreglo .....	4-27
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Instalación de las cadenas .....	4-28
Sustitución de las paletas de las cadenas del elevador .....	4-28
Elevador de retorno	
Arreglo .....	4-27
Instalación de las cadenas .....	4-28
Sustitución de las paletas de las cadenas del elevador .....	4-28
Elevador de retorno de granos .....	3-105
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Elevador de retorno y accionamiento del sinfín ..	4-21
Elevador del alimentador .....	4-25
Arreglo del transportador .....	4-25
Embrague de seguridad del transportador .....	4-25
Embrague electromagnético de la plataforma ....	3-83
Escalera (opcional de fábrica o accesorio) .....	3-12
Escalera articulable (opcional de fábrica o accesorio) .....	3-13
Escalera de la cabina del operador (si equipado) .....	3-12
Esparcidor de granza .....	3-73
Accionamiento del esparcidor de granza.....	3-73
Especificaciones	
9690 .....	7-8
9790 .....	7-22
Esparcidor de granza / Accionamiento primario del picador .....	4-22
Esparcidor de paja / Accionamiento secundario del picador .....	3-77, 4-23
Esparcidor de granza .....	3-79
Arreglo de rotación .....	4-35
Especificaciones	
9690 .....	7-9
9790 .....	7-23
Especificaciones, cosechadora - 9690 .....	7-5
Especificaciones, cosechadora - 9790 .....	7-19
Espejos eléctricos .....	3-23
Espere para encender la luz .....	3-8
Exigencias de torque especiales .....	7-35
<b>F</b>	
Fieldstar® II (Opcional) .....	3-29
Filtro de recirculación .....	5-61
Filtros de la cabina	
Filtro de recirculación .....	5-61
Primario .....	3-27, 5-60
Secundario .....	3-27, 5-60
Final Drive .....	5-31
Freno de estacionamiento .....	3-19
Frenos .....	5-29
Arreglo del cilindro maestro .....	5-29
Arreglo del freno de estacionamiento .....	5-29
Especificaciones	
9690 .....	7-8
9790 .....	7-22
Sangría .....	5-30
Funcionamiento de la cosechadora .....	2-3
Funcionamiento del control de altura de la plataforma .....	3-53
<b>G</b>	
Gancho trasero .....	1-13
<b>H</b>	
Hidráulico	
Acumulador .....	5-46
Sangría del sistema hidráulico .....	5-42
Válvula de accionamiento del sinfín de descarga .....	5-45
Válvula hidráulica de control principal .....	5-45
<b>I</b>	
Identificación de la cosechadora .....	2-5
Número de serie de la máquina .....	2-5
Número de serie de la transmisión .....	2-6
Número de serie del motor .....	2-5
Número de serie del reductor final .....	2-6
Iluminación	
Especificaciones	
9690 .....	7-16
9790 .....	7-30
Luces de la cabina .....	4-36
Luces HID (Opcional) .....	3-23
Luz interna de la cabina .....	3-23
Indicador de ajuste vertical .....	3-16
Indicador de temperatura del fluido hidráulico ....	3-10
Informaciones métricas .....	7-36
Inspección de entrega previa .....	3-5
Instalación de la correa "V" .....	4-3
Instalación de la rueda .....	4-39
Instrucciones sobre entrega técnica y revisión gratuita .....	10-7
Interruptor de luz de surco .....	3-22
Interruptor de rotación del rotor .....	3-94
Interruptor del limpiador de parabrisa .....	3-23
Interruptores	
Luces HID (Opcional) .....	3-23
Limpiador de parabrisa .....	3-23
Luces .....	3-22
Encendedor/cenicero .....	3-28

# Índice

Ítems ejecutados en la Entrega Técnica .....	10-7
General .....	10-7
Operación .....	10-7
Mantenimiento y Conservación de la máquina ...	10-7

## J

Ventana derecha de la cabina .....	3-14
------------------------------------	------

## L

Listado de códigos de errores de la plataforma .	3-41
Listado de códigos de fallas del motor .....	3-42
Sitios del ajuste de rotación y solenoides de la válvula de mando hidráulico principal .....	3-115
Ubicación de la puerta de la válvula hidráulica de mando principal .....	3-114
Lubricación automática .....	5-19
Diagnósticos .....	5-22
Intervalos .....	5-20
Tabla de arreglos .....	5-21
Lubricantes .....	5-3
Luces	
Arreglo .....	4-36
Faros de campo y carretera .....	3-20
Luces HID (Opcional) .....	3-23
Interior de la cabina .....	3-23
Interruptores .....	3-22
Luces del área de servicio .....	3-21
Sustitución de la lámpara del faro .....	4-36

## M

Botón de control de velocidad del motor .....	3-48
Mantenimiento	
Información sobre seguridad .....	1-10
Mensajes de seguridad .....	1-3
Mensajes informativos .....	1-3
Modo de configuración (setup) .....	3-35
Modo de separación floctante .....	3-64
Monitor de pérdida de granos .....	3-65
Configurando para operación de campo .....	3-70
Controles .....	3-67
Interpretando el panel de LED .....	3-71
Teoría de operación: .....	3-65
Probando el sistema .....	3-69
Motor	
Aditivos .....	5-26
Especificaciones	
9690 .....	7-14
9790 .....	7-28
Cambio del aceite y del filtro del motor .....	5-27
Viscosidad del aceite .....	5-26

## N

Datos sobre la cosecha de culturas distintas ....	3-127
Número de serie	
Bomba inyectora de combustible .....	2-5

ECM .....	2-5
Máquina .....	2-5
Motor .....	2-5
Reductor final .....	2-6
Transmisión .....	2-6

## O

Opciones de configuración (setup) .....	3-36
Operación	
Información sobre seguridad .....	1-6
Oscilación automática de descarga .....	3-64

## P

Paneles del cóncavo .....	3-92
Panel de fusibles .....	5-55
Panel de instrumentos electrónicos .....	3-30
Paletas de separación .....	3-96
Parando la cosechadora .....	3-10
Parasol .....	3-29
Arranque del motor .....	3-7
Clima frío .....	3-8
Espere para encender la luz .....	3-8
Zaranda (Inferior) .....	3-100
Zaranda inferior ajustable .....	3-100
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Zaranda superior .....	3-99
Zaranda superior ajustable .....	3-99
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Zaranda superior fija con aerofólio .....	3-100
Zarandas (caja) .....	3-98
Accesorios .....	3-102
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Pesos	
9690 .....	7-13
9790 .....	7-27
Picapajas .....	3-74, 4-29
Accionamiento del esparcidor de granza .....	3-75
Cuchillo de corte fino .....	3-78
Especificaciones	
9690 .....	7-8
9790 .....	7-22
Cuchillos .....	4-29
Placa de datos	
Bomba inyectora de combustible .....	2-5
Placa de identificación ECM .....	2-5
Plataforma	
Calibración del sensor .....	3-54
Control Automático de Altura de la Plataforma (AHC) .....	5-56
Control automático de altura de la plataforma (AHC) .....	3-56
Sistema automático de inclinación de la plataforma (AHC) .....	3-60



Control automático de regreso a corte (RTC) .....	3-62	9690 .....	7-5
Instalación .....	3-116	9790 .....	7-20
Modo de separación floctante .....	3-64	Cuchillos .....	3-96
Nivelando la plataforma .....	3-119	Paletas de separación .....	3-96
Plataformas disponibles .....	2-6	Sustitución de la barra del cilindro y del elemento de trilla .....	4-26
Removiendo la plataforma .....	3-119	Rotor de trilla .....	3-93, 4-26
Inversor .....	3-84	Accionamiento .....	3-93
Sistema de control .....	3-53	Palanca de cambio de la transmisión .....	3-93
Plataformas		Desobstrucción .....	3-95
Instalación .....	3-116	Especificaciones	
Neumáticos y ruedas .....	4-37	9690 .....	7-5
Calibración del neumático .....	4-37	9790 .....	7-20
Convergencia .....	4-44	Cuchillos .....	3-96
Cuidados especiales con los neumáticos .....	4-37	Paletas de separación .....	3-96
Dimensiones de los neumáticos .....	4-37	Sustitución de la barra del cilindro y del elemento de trilla .....	4-26
Instalación .....	4-39		
Montaje del neumático .....	4-38	<b>S</b>	
Dobles neumáticos .....	4-37	Salida de emergencia .....	3-14
Remoción del neumático de la cosechadora y desmontaje .....	4-38	Seguridad	
Torque .....	5-3	Mensajes informativos .....	1-3
9690 .....	7-12	Seguridad de la batería .....	1-12
9790 .....	7-26	Seguridad del acumulador .....	1-12
Polea de velocidad reducida para el ventilador de limpieza .....	3-103	Seguridad del motor .....	1-11
Puertas perforadas del elevador (accesorio) .....	3-107	Seguridad para los neumáticos .....	1-11
Preparación para almacenaje .....	5-61	Señor Operador; .....	1-4
Preparación para uso tras el almacenaje .....	5-62	Service Periods .....	5-3
Esté preparado para la operación .....	1-5	Service Procedures .....	5-3
Prevención contra incendio y primeros auxilios .....	1-5	Símbolo de alerta de seguridad .....	1-3
Problemas de desempeño de cosecha .....	3-134	Sistema de aire acondicionado .....	5-58
Procedimientos de servicio .....	5-3	Condensador .....	5-59
		Filtro de aire - primario .....	5-60
		Filtro de aire - secundario .....	5-60
		Filtro de recirculación .....	5-61
		Procedimiento de limpieza del filtro de aire .....	5-60
		Receptor-secador .....	5-59
		Sistema de enfriamiento .....	5-35
		Líquido refrigerante del sistema de enfriamiento del motor .....	5-35
		Monitoreo .....	5-38
		Nivel de líquido de enfriamiento .....	5-38
		Período recomendado de cambio del líquido de enfriamiento .....	5-35
		Radiador .....	5-36
		Sistema de suministro .....	5-37
		Sistema de drenaje .....	5-37
		Termostato .....	5-37
		Tipo de anticongelante, .....	5-35
		Sistema de enfriamiento del motor .....	5-35
		Sistema de Combustible	
		Acondicionadores de combustible .....	5-3
		Especificaciones del combustible .....	5-3
		Filtro de combustible / sedimentador .....	5-33
		Manejo del combustible .....	5-3
		Respiradero de ventilación .....	5-33
		Sangría en el sistema de combustible .....	5-34
		Sistema de control de la plataforma .....	3-53
		Sistema de control de climatización .....	3-24
		Filtros .....	3-27
		Unidades del panel de temperatura .....	3-26
<b>R</b>			
Radio (opcional) .....	3-29		
Remolque de la cosechadora .....	3-10		
Receptor-secador .....	5-59		
Recirculación de aire y filtros .....	3-27		
Reductor final .....	5-31		
Especificaciones			
9690 .....	7-8		
9790 .....	7-22		
Registro de fechas .....	10-8		
Remoción del neumático de la cosechadora y desmontaje .....	4-38		
Inversor de la plataforma / canal del alimentador .....	3-84		
Inversor del canal del alimentador .....	4-9		
Especificaciones			
9690 .....	7-6		
9790 .....	7-19		
Revisión de Entrega Previa .....	10-9		
Revisión Gratuita .....	10-10		
Roller Chains .....	5-23		
Rotación de los componentes .....	3-80		
Rotor .....	3-93, 4-26		
Accionamiento .....	3-93		
Palanca de cambio de la transmisión .....	3-93		
Caja de cambio .....	5-31		
Desobstrucción .....	3-95		
Especificaciones			

# Índice

Sistema de control de climatización automático ..	3-24
Unidades del panel de temperatura .....	3-26
Sistema de descarga .....	3-107
Sistema del elevador de granos.	
Arreglo .....	4-27
Elevador de granos limpios .....	3-104
Elevador de retorno de granos .....	3-105
Instalación de las cadenas .....	4-28
Sustitución de las paletas de las cadenas del elevador .....	4-28
Sistema eléctrico	
Alternador .....	5-53
Cables de puente de la batería .....	5-52
Carga de la batería .....	5-52
Diagramas eléctricos .....	5-65
Interruptor de desconexión de la batería .....	5-52
Sistema hidráulico .....	3-111
Acumulador .....	3-112
Conector simple .....	3-112
Especificaciones	
9690 .....	7-17
9790 .....	7-31
Sitios del ajuste de rotación y solenoides de la válvula de mando hidráulico principal .....	3-115
Ubicación de la puerta de la válvula hidráulica de mando principal .....	3-114
Válvula de mando principal .....	3-113
Válvula de inclinación lateral .....	3-112
Sustitución de la lámpara del faro .....	4-36
Soporte de vasos .....	3-27
Soportes .....	3-28

## T

Tablas de lubricación y mantenimiento .....	5-4
Tablas de pérdidas - semillas .....	3-131
Tablas de pérdidas de semillas .....	3-131
Tacómetro .....	3-30
Tolva de granos	
Muestra de granos .....	3-108
Especificaciones	
9690 .....	7-7
9790 .....	7-21
Pasamano .....	3-108
Puerta de servicio .....	3-109
Reduciendo la altura .....	3-110
Sensor del monitor .....	3-110
Sistema de descarga .....	3-107
Cubierta del sinfín transversal .....	3-109
Teclas de icono .....	3-33
Criba rotativa del radiador .....	3-72
Arreglo .....	4-30
Arreglo de rotación .....	4-35
Termostato .....	5-37
Toma auxiliar .....	3-28
Torque	
Tornillos de las ruedas .....	5-3
Torque del tornillos de la rueda .....	5-3
Tracción trasera asistida .....	3-11, 4-42
Transmisión .....	3-20, 5-30
Especificaciones	
9690 .....	7-8

9790 .....	7-22
Inspección y cambio del lubricante .....	5-30
Transmisión hidrostática .....	3-10
Marcha hacia adelante .....	3-10
Marcha hacia atrás .....	3-10
Parando la cosechadora .....	3-10
Procedimiento inicial (calentamiento) .....	3-10
Selección de marchas de la transmisión .....	3-10
Uso de la palanca de control de la velocidad de desplazamiento .....	3-10
Transporte de la cosechadora en vías públicas ....	1-9
Transporte de las cosechadoras en vías públicas	3-9
Conduciendo la cosechadora .....	3-9
Transporte de la cosechadora en carreta .....	3-9
Trabas de transporte y trabas de la protección ...	1-14

## V

Válvula de mando del sinfín de descarga .....	5-45
Válvula de inclinación lateral .....	3-112
Despeje de la cosechadora .....	4-40
Despeje entre el suelo y el tractor .....	4-40
Ventilador de limpieza .....	3-102
Accesorios .....	3-103
Arreglo de rotación .....	3-103
Especificaciones	
9690 .....	7-6
9790 .....	7-20